

هل تحتاجون للمساعدة في دفع فواتير التدفئة خلال فصل الشتاء؟ تقدّموا بطلباتكم للحصول على مساعدة في تأمين تكاليف التدفئة!

إذ نقدّم الدعم للمؤهّلين من حيث الدخل من سكان Cambridge و Somerville لمساعدتهم على التوفير في نفقات فواتير التدفئة الشتوية خلال الفترة من 1 نوفمبر حتى 30 أبريل.

- إذا كنتم مؤهّلين لبرنامج HEAP (المعروف سابقاً باسم Fuel Assistance)، فيمكن لفريقنا أن يرشدكم إلى برامج أخرى تساعدكم على خفض التكاليف وتوفير الطاقة.

- بالنسبة لحالات طوارئ انقطاع التدفئة:** نستطيع تقديم المساعدة لكم في حال لم يكن لديكم تدفئة، أو استلمتم إشعاراً بقطع الخدمة خلال 72 ساعة، أو كان خزان وقود التدفئة لديكم يحتوي على أقل من 1/8 من سعته! اتصلوا بنا على الرقم 617-665-6234 للحصول على المساعدة في نفس اليوم.

- علمّا أنه يمكن لكلّ من المستأجرين ومالكي المنازل التقدّم بطلباتهم.

- تعتمد الأهلية على دخلك الإجمالي خلال 4 أسابيع (يرجى الاطلاع على الجدول أدناه). يُشترط تقديم وثائق إثبات الدخل وإثبات وسيلة التدفئة المستخدمة لديكم.

- إذا طرأت تغييرات على ظروفكم، فقد تصحون مؤهّلين للاستفادة من البرنامج حتى لو لم تكونوا كذلك في السابق.

معايير الدخل الفدرالية لبرنامج HEAP (لموسم 2025-2026)

الدخل السنوي الإجمالي	الدخل الثابت لمدة 4 أسابيع (في حال استلام الدخل مرّة واحدة شهرياً)	الدخل الإجمالي لمدة 4 أسابيع (في حال استلام الدخل أسبوعياً أو كل أسبوعين)	حجم الأسرة
\$51,777	\$4,314	\$3,982	1
\$67,709	\$5,642	\$5,208	2
\$83,641	\$6,970	\$6,433	3
\$99,573	\$8,297	\$7,659	4
\$115,504	\$9,625	\$8,884	5
\$131,436	\$10,953	\$10,110	6

التقدّم عبر الإنترت:

www.cambridgema.gov/HeatingHelp

للمساعدة، تواصلوا مع برنامج Cambridge Home Energy Assistance Program لدى
dhspfuel@cambridgema.gov عبر الهاتف 617-665-6234 أو البريد الإلكتروني



Human Service Programs

